



Safe Use Instruction Sheet *

Issued: 8 March 2016

Page 1 / 8

Printed: 8 March 2016

JP / SUIS_GB_ULTIMATE_2016-03

1. Fișă de utilizare și securitate

1.1 Identificarea produsului

Vată minerală ISOVER ULTIMATE

1.2 Utilizări relevante identificate ale substanței sau amestecului și utilizări contraindicate

Utilizare recomandată

Izolarea termică, fonică, protecția la foc a construcțiilor și echipamentelor

1.3 Detalii despre furnizorul Fișei de utilizare și securitate și utilizări contraindicate

SAINT-GOBAIN ISOVER G+H AG**
Bürgermeister-Grünzweig-Straße 1
D - 67059 Ludwigshafen/Rhein
Telefon: ++49 (0)621 501 2096
Telefax: ++49 (0)621 501 201
E-Mail: dialog@isover.de

2. Identificarea riscurilor

2.1 Clasificarea substanței sau a amestecului

Nu există pericole asociate cu vata minerală ISOVER ULTIMATE.

Cu toate acestea, vă rugăm să respectați informațiile furnizate în această fișă de utilizare și securitate.

2.2 Etichetare

Conform Regulamentului (CE) nr. 1272/2008, nu este necesară etichetare cu pericol. Izolarea termică, fonică, protecția la foc a construcțiilor și echipamentelor.

2.3 Alte pericole

Praf.

Produsele din vată minerală pot provoca o senzație temporară de mâncărime a pielii din cauza binecunoscutului efect mecanic al fibrelor grosiere. Pentru manipularea produselor ISOVER ULTIMATE din vată minerală vă recomandăm să urmați instrucțiunile din secțiunile 7 + 8.

3. Compoziție / informații despre componenți

* Având în vedere Regulamentul Comisiei (UE) 2015/830. Fișele cu date de securitate sunt obligatorii numai pentru substanțele periculoase și amestecuri. Produsele din vată minerală ISOVER ULTIMATE NU sunt periculoase.

** Această fișă de utilizare și securitate acoperă numai vata minerală ULTIMATE produsă de Saint-Gobain ISOVER G+H AG.

Produktinformationen und Verarbeitungshinweise

Issued: 8 March 2016

Page 2 / 8

Printed: 8 March 2016

JP / SUI5_GB_ULTIMATE_2016-03

Identitate/ compoziție chimică

Substanța	Număr C.A.S. (Număr EC)	REACH Reg. Nr.:	Cantitate (%)	Clasificare și etichetare (Regulament (EG) 1272/2008)
Fibre vitroase (silicat) artificiale cu orientare aleatorie, cu conținut mai mare de 18% din greutate de oxizi alcalini și alcalino-pământoși ($\text{Na}_2\text{O}+\text{K}_2\text{O}+\text{CaO}+\text{MgO}+\text{BaO}$) și îndeplinirea uneia dintre condițiile Nota Q.	- (926-099-9)	01 - 2119472313 - 44 - 0035	90 - 100 %	Neclasificat
Liant polimer	-	-	-	Neclasificat
Polimer termorigid pe bază de zaharide	-	-	0 - 5 %	Neclasificat
Ulei mineral	-	-	0 - 0,5 %	Neclasificat

Produsele din vată minerală ISOVER ULTIMATE sunt, de asemenea, exonerate de legile germane

Chemikalienverbotsverordnung (Anexa I, capitolul 23) și Gefahrstoffverordnung (Anexa II, Nr.5).

În funcție de aplicație, produsele din vată minerală ISOVER ULTIMATE pot conține cantități mici de aditivi hidrofilii,
agent de cuplare, adeziv și/sau caseraj

4. Măsuri de prim-ajutor

4.1 Descrierea măsurilor de prim ajutor

În cazul inhalării	Îndepărtați de la expunere și asigurați aer proaspăt. Clătiți gâtul și suflați nasul pentru a curăța praful.
În cazul contactului cu pielea	Spălați pielea ușor cu apă rece și săpun.
În cazul contactului cu ochii	Nu frecați ochii, clătiți ușor și din abundență cu apă, dacă este necesar, apelați la sfatul medicului.
În cazul ingerării	Consumați apă din abundență.

Dacă măsurile de prim ajutor nu produc ușurare sau disconfortul continuă, apălați la asistența medicală.

4.2 Cele mai importante simptome și efecte, atât acute, cât și întârziate

Produsele din vată minerală pot provoca mâncărimi temporare pe piele, ochi
sau gură datorită efectului mecanic binecunoscut al fibrelor groșiere.

4.3 Indicații privind orice asistență medicală imediată și tratament special necesar

Nu este necesar. Dacă măsurile de prim ajutor nu produc ușurare sau
disconfort continuă, apălați la sfatul medicului.

5. Măsuri de combatere a incendiului

5.1 Mijloace de stingere

Mijloace de stingere adecvate Apă, spumă, dioxid de carbon (CO_2) și pulbere uscată.

Mijloace de stingere neadecvate Nici unul.

5.2 Pericole speciale care decurg din substanța sau amestecul respectiv

Nici unul.

4.3 Sfaturi pentru pompieri

Produsele necășerate sunt incombustibile, însă unele cășeraje pot fi
combustibile. Materialele de ambalare sunt combustibile. La incendii mari
adaptați-vă aparatul de protecție respiratorie/respirație la împrejurimi.

6. Măsuri în caz de pierderi accidentale

6.1 Protecția persoanelor, echipamente de protecție și proceduri de urgență

În caz de concentrații mari de praf, folosiți echipamentul de protecție individual menționat în secțiunea 8.

6.2 Protecția mediului

Nu se aplică.

6.3 Metode și materiale pentru izolare și curățare

Pune bucăți mai mari în pungi de plastic adecvate. Pentru cantități mici și praf folosiți un aspirator adecvat sau măturați după pulverizarea cu apă.

6.4 Referire la alte secțiuni

Precauții personale

Secțiunea 8.

Eliminare

Secțiunea 13.

7. Manipulare și depozitare

7.1 Precauții pentru manipularea în siguranță

Evitați manipularea inutilă a produsului neambalat. Utilizați de preferință un cuțit pentru tăiere. Dacă se folosește o unealtă electrică, aceasta trebuie să fie echipată cu sistem de aspirație eficient. Asigurați o ventilație adecvată a locului de muncă. Vezi și secțiunea 8.

Nu mâncați și nu beți în zonele de lucru.

În cazul pielii sensibile, folosiți cremă de protecție după curățare.

7.2 Condiții de depozitare în siguranță, inclusiv eventualele incompatibilități

Condiții de depozitare

A se păstra în ambalajul original; păstrați locuri uscate și protejate de acțiuni mecanice. Se recomandă metoda FIFO.

Materiale incompatibile

Nu se aplică.

Ambalare

Produsele sunt ambalate în folie de polietilenă și/sau carton pe lemn sau paleți EPS.

7.3 Utilizare finală specifică

Nu este relevant.

8. Controlul expunerii / protecție personală

8.1 Parametrii de control

Nu există valori limită specifice în UE. Vă rugăm să respectați legile și reglementările naționale.

Germania:

Limită comună de expunere profesională la praf (TRGS 900):

1,25 mg/m³, alveolar

10 mg/m³, respirabil

Produktinformationen und Verarbeitungshinweise

Issued: 8 March 2016

Page 4 / 8

Printed: 8 March 2016

JP / SUIS_GB_ULTIMATE_2016-03

8.2 Controlul expunerii

Protecția ochilor

Se vor folosi ochelari de protecție cu protecție laterală. Se recomandă respectarea EN 166.

Protecția pielii

Acoperiți pielea expusă. Când lucrați în zone neaerisite, purtați masca de unică folosință. Folosiți mănuși (conform EN 388) pentru a evita mâncărimea.

Protecția respiratorie

Când lucrați în zone neaerisite sau în timpul operațiunilor care pot genera emisii de praf, purtați o mască de față de unică folosință (FFP1 conform EN 149). Când vata izolatoare este încălzită la peste 150°C pentru prima(e) oară, începe descompunerea termică a liantului organic. Ventilația locală ar trebui să fie asigurată, dacă este necesar, purtați aparat de respirație. În funcție temperatura de exploatare și situația de instalare degajarea gazelor de descompunere termică se termină în câteva ore/zile.

8.3 Informații suplimentare

Următoarele informații sunt tipărite pe ambalajul produselor din vată minerală ISOVER ULTIMATE:

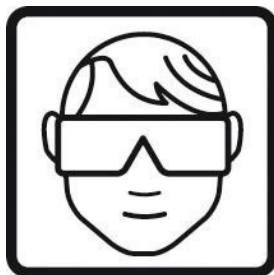
“Durch Mineralfasern können vorübergehende, kurzzeitige Einwirkungen auf die Haut verursacht werden.” / Efectul mecanic al fibrelor în contact cu pielea poate provoca mâncărimi temporare



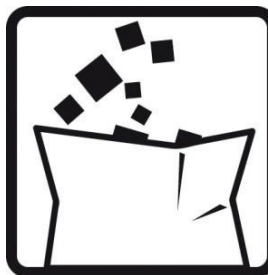
Wenn möglich,
Arbeitsbereich lüften. /
Aerisiți zona de lucru
daca este posibil.



Unbedeckte
Hautpartien schützen.
In unbelüfteten
Räumen Einwegmaske
tragen. / Acoperiți pielea
expusă. Când lucrează
în zone neaerisite
purtați masca de unică
folosință.



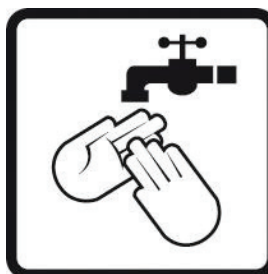
Bei Überkopfarbeiten
Schutzbrille tragen. /
Purtați ochelari de
protecție când lucrați cu
produsul deasupra
capului.



Abfälle nach den
örtlichen
Bestimmungen
entsorgen. / Deșeurile
trebuie evacuate
în conformitate cu
reglementările locale.



Arbeitsbereich mit
Staubsauger reinigen.
/ Curățați zona folosind
un aspirator.



Hände vor dem
Waschen mit kaltem
Wasser abspülen. /
Clătiți cu apă rece
înainte de spălare.

9. Proprietăți fizice și chimice

9.1 Informații generale

Aspect	Corp elastic în diferite forme, de preferință ca plăci, rulouri, cochilii sau lână vrac.
Stare agregare	Solid.
Culoare	Ocră deschis.
Miros	Inodor.
Pragul de miros	Nu se aplică.
pH	Nu se aplică.
Punct de topire	>1000°C. Punctul de topire >1000°C este conform DIN 4102-17. Pentru servicii de lungă durată la temperaturi înalte vă rugăm să luați în considerare temperatura maximă de exploatare a fiecărui produs conform EN 14303.
Punct de fierbere	Nu se aplică.
Punct de aprindere	Nu se aplică.
Evaporare	Nu se aplică.
Inflamabilitate	Vata minerală ISOVER ULTIMATE este incombustibilă conform. EN 13 501 și / sau DIN 4102-1, clasele A1 și A2. Abaterile sunt posibile pe baza caserajului, vă rugăm să consultați fișa tehnică individuală.
Presiunea vaporilor	Nu se aplică.
Densitate	10 – 150 kg/m³.
Solubilitate în apă	Insolubil.
Temperatura auto-aprindere	Nu se aplică.
Temperatura de descompunere	La temperaturi de serviciu >150°C începe descompunerea termică liantul organic. Fibra minerală în sine este stabilă la temperaturi mai ridicate (vezi punctul de topire).
Vâscozitate	Nu se aplică.
Proprietăți explozive	Nu se aplică.
Proprietăți oxidante	Nu se aplică.

10. Stabilitate și reactivitate

10.1 Reactivitate

Fără reactivitate.

10.2 Stabilitate chimică

Stabil în condiții normale.

La temperaturi de serviciu >150 °C, începe descompunerea termică a liantului organic

10.3 Reacții periculoase

Nici unul sub utilizarea recomandată

10.4 Condiții de evitat

La utilizarea sub -183°C, în interiorul vatei minerale ULTIMATE poate apărea oxigen lichid.

Temperaturi de exploatare > 150°C

Pentru ambele aplicații utilizați produse proiectate specific. Vedeti reglementările și standardele pentru utilizarea la temperaturi criogenice și ridicate.

10.5 Materiale incompatibile

Nu sunt.

10.6 Produse de descompunere periculoase

Niciuna până la temperaturi de exploatare < 150 °C. Peste 150°C descompunerea produselor sunt așteptate aceleasi reacții precum cele care ar fi de așteptat de la piroliză sau arderea oricăror material organic (printre altele CO₂, apă, ..).

11. Informație toxicologică

11.1 Informații privind efectele toxicologice

Toxicitate acută Nu se aplică.

Coroziunea/iritarea pielii;

leziuni/iritarea grave a ochilor;

sensibilizare respiratorie sau cutanată:

Fără.

Efecte mecanice asupra pielii, ochilor și căilor respiratorii superioare (mucoase membrane) precum mâncărimea poate apărea din cauza fibrelor grosiere; astfel de simptome sunt reversibile și temporare.

Mutagenitatea celulelor germinale Nu se aplică.

Carcinogenitate Nici unul. Vata minerală ISOVER ULTIMATE este exonerată conform legilor Germaniei Chemikalien-Verbots-Verordnung (Anhang I, Abschnitt 23) și Gefahrstoff-Verordnung (Anhang II, Nr.5) și Regulamentul european (CE) nr. 1272/2008 (Anexa VI, Nota Q). Respectarea criteriilor de exonerare este verificată periodic de Gütegemeinschaft Mineralwolle (RAL Mineralwolle) și de EUCB (Consiliul european de certificare pentru produse din vată minerală) (vezi secțiunea 16.).

Toxicitate reproductivă Nu se aplică.

STOT - expunere unică Nu se aplică.

STOT - expunere repetată Nu se aplică.

Pericol de aspirație Nu se aplică.

12. Informații Protecția mediului

12.1 Toxicitate

Nu se aplică.

12.2 Persistentă și degradabilitate

Inert.

12.3 Potențial de bioacumulare

Nu se aplică.

12.4 Mobilitatea în sol

Nu se aplică.

12.5 Rezultatele evaluării PBT și vPvB

Nu este necesară evaluarea.

12.6 Alte efecte adverse

Nu se aplică.

13. Condiții de evacuare

13.1 Metode de tratare a deșeurilor

ULTIMATE vată minerală	Eliminați în conformitate cu reglementările și procedurile locale.
Cod deșeuri	17 06 04, „materiale de izolare, altele decât cele menționate la 17 06 01 și 17 06 03” (Decizia Comisiei 2014/955/UE)
Ambalaj	Germania: Pentru profesioniști, eliminarea se face de către „INTERSEROH Dienstleistungs GmbH”. Pentru gospodării evacuarea se face de „Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH”

14. Informații transport

14.1 Număr ONU

Nu se aplică.

14.2 Denumirea ONU de expediere

Nu se aplică.

14.3 Clase de pericol pentru transport

Nu se aplică.

14.4 Grupa de ambalare

Nu se aplică.

14.5 Pericole pentru mediu

Nu se aplică.

14.6 Precauții speciale pentru utilizator

Nu se aplică.

14.7 Transport în vrac în conformitate cu anexa II la Marpol și Codul IBC

Nu se aplică.

15. Informații despre reguli specifice

15.1 Reglementări / legislații de siguranță, sănătate și protecția mediului specifice pentru substanță sau amestec

Produsele din vată minerală ISOVER ULTIMATE sunt articole (REACH, Regulamentul (CE) nr. 1907/2006). Toate componentele nu sunt clasificate și nu trebuie să fie etichetate (CLP, regulamentul (CE) nr. 1272/2008).

Deci nu există nicio aplicare legală pentru o fișă cu date de securitate a materialelor. Deși ISOVER folosește acest format pentru furniza informații standardizate.

Clasa germană de pericol de apă (Wassergefährdungsklasse):

Nu pune în pericol apa (nicht wassergefährdend) (conform anexei 1, nr. 1.2a) VwVwS eliberat 27.07.2005).

15.2 Evaluarea securității chimice

Nu este necesară evaluarea.

16. ALTE INFORMATII

Pentru a se asigura că produsele din vată minerală ISOVER ULTIMATE respectă criteriile de exonerare toate testele și procedurile de supraveghere sunt efectuate de instituții independente, calificate cu experți.



Semnul / certificatul „GGM” (Gütegemeinschaft Mineralwolle e.V.; (<http://www.ral-mineralwolle.de>) identifică conformitatea cu legile germane.



Semnul / certificatul „EUCB” (Consiliul european de certificare pentru produse din vată minerală; <http://www.euceb.org>) identifică conformitatea cu normele europene.

ISOVER ULTIMATE este certificat de ambele plăci sub vată de sticlă SG-T4.

Pentru utilizarea și manipularea produselor din vată minerală ISOVER ULTIMATE fabricate înainte de 01.01.1996, vă rugăm să luați în considerare „Technischen Regeln für Gefahrstoffe 521” emis de „Ausschuss für Gefahrstoffe” februarie 2008 și „Handlungsanleitung: Umgang mit Mineralwolle-Dämmstoffen (Glaswolle, Steinwolle)” emis de „BG Bau” aprilie 2015.

Această fișă de utilizare și securitate se bazează pe cunoștințele noastre actuale la data emiterii și ar trebui să descrie produsele din vată minerală (toate tipurile) ISOVER ULTIMATE de izolare în ceea ce privește cerințele de siguranță și securitate. Nu este menit să garanteze prezența/absența anumitor proprietăți.